



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Chancellerie d'Etat CHA
Staatskanzlei SK

Rue des Chanoines 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 10 45, F +41 26 305 10 48
www.fr.ch/cha

Fribourg, le 17 janvier 2022

Lutte contre le coronavirus : prolongation et adaptation des mesures ; Procédure de consultation du Département fédéral de l'intérieur

—
Formulaire de consultation

Der Bundesrat unterbreitet den Kantonen zwei Vorschläge zur Anpassung der Bestimmungen / Le Conseil fédéral soumet aux cantons deux propositions d'adaptation des dispositions

Die aktuell gültigen Massnahmen sind grösstenteils bis zum 24. Januar 2022 befristet. Stimmt der Kanton der Verlängerung der bestehenden Massnahmen bis zum 31. März 2022 zu?

Les mesures actuellement en vigueur sont, pour la plupart, limitées au 24 janvier 2022. Le canton est-il d'accord pour les prolonger jusqu'au 31 mars 2022?

Oui

Non

Commentaires :

Il faut prévoir et annoncer une réévaluation à la mi-février, voire fin février. Prolonger le dispositif actuel jusqu'au 31 mars affecterait la plus grande partie de la saison culturelle, par exemple. C'est en particulier le cas pour la 2G+, qui entrave lourdement la pratique culturelle, notamment dans la musique instrumentale collective (fanfares). Nous partons en effet du principe qu'au vu de la vitesse de propagation du variant, le pic sera vraisemblablement atteint d'ici la fin du mois de janvier et une prolongation jusqu'à fin mars paraît donc disproportionnée.

Stimmt der Kanton der Anpassung der Gültigkeitsdauer von Impf- und Genesenzertifikaten auf 270 Tage zu?

Le canton est-il d'accord pour réduire la durée de validité des certificats de vaccination et de guérison à 270 jours ?

Oui

Non

Commentaires :

En principe non, la durée du certificat doit être en cohérence avec les constats menés au niveau sanitaire dans le pays. Afin de ne pas pénaliser une reconnaissance du certificat dans l'UE, on pourrait imaginer une reconnaissance de 360 jours sur le territoire national et 270 jours pour se rendre à l'étranger.

Fragen weiteres Vorgehen / Questions: prochaines étapes

Darüber hinaus richtet der Bundesrat Fragen zu sechs Themenbereichen an die Kantone. Hierbei handelt es sich um vorsorglich gestellte Fragen und nicht um konkrete Vorschläge des Bundesrates. Le Conseil fédéral soumet en outre aux cantons plusieurs questions portant sur six thèmes. Ces questions sont posées à des fins d'anticipation et ne constituent pas des propositions concrètes.

Massnahmendispositiv Bund / Dispositif de mesures fédéral

Gibt es gemäss dem Kanton Handlungsbedarf bezüglich den aktuellen Massnahmen des Bundes?

Le canton considère-t-il que les mesures fédérales actuelles devraient être adaptées?

- Oui
 Non

Commentaires :

La règle des 2G a perdu une partie de son sens en raison du taux de contamination des personnes doublement vaccinées.
La règle du 2G+ : L'impact culturel du 2G+ est important (musiques actuelles notamment). Elle conduit certains secteurs de l'économie à cesser toute activité. Cette mesure nous paraît beaucoup trop restrictive. La 2G+ devrait être purement et simplement abrogée et remplacée par la 3G.
De plus, l'obligation du port du masque a impliqué l'arrêt des activités des fanfares, déjà fragilisées par deux années de restrictions.

Im Rahmen der Konsultation, die der Bundesrat zwischen dem 10. und dem 14. Dezember 2021 durchgeführt hat, konnte sich ihr Kanton zu weiteren Massnahmen äussern, sollte sich eine Überlastung des Gesundheitssystems abzeichnen (Teilschliessungen, damals «Variante 2»).

Hat sich die Position des Kantons diesbezüglich geändert?

Dans le cadre de la consultation menée par le Conseil fédéral du 10 au 14 décembre 2021, votre canton s'est-il exprimé sur des mesures supplémentaires dans l'hypothèse d'une surcharge prochaine du système de santé (fermetures partielles proposées dans la « variante 2 »). Votre position a-t-elle évolué à cet égard ?

- Oui
 Non

Commentaires :

Les fermetures ne sont purement et simplement pas envisageables. L'objectif des mesures est de garantir que les plus vulnérables soient protégés et d'éviter une surcharge du système de santé. Cet objectif semble être atteint aussi en partie grâce à la nature moins virulente du variant Omicron et à l'efficacité vaccinale permettant aux personnes vaccinées de ne pas être atteintes par des formes graves de la maladie. En ultime recours, des mesures supplémentaires devraient être envisagées si la situation du système hospitalier devient critique.

Befürwortet der Kanton zwecks Kohärenz zur geltenden Home-Office-Pflicht und aufgrund der hohen Viruszirkulation die Einführung eines befristeten Verbots des Präsenzunterrichts auf Tertiärstufe?

Compte tenu de la forte circulation du virus et à des fins de cohérence avec l'obligation de travailler à domicile, le canton approuve-t-il l'introduction d'une interdiction temporaire de l'enseignement présentiel au niveau tertiaire?

- Oui
 Non

Commentaires :

La question de l'enseignement doit être considérée en tant que telle, et non en comparaison avec l'obligation du télétravail. L'interdiction de l'enseignement présentiel constitue une lourde restriction du droit à l'éducation et a un impact considérable sur le système dans son ensemble. L'enseignement à distance dans le degré tertiaire met en péril la qualité de la formation et donc la valeur des diplômes délivrés et entraînera des conséquences de plus en plus graves sur la situation sociale et psychique des étudiant-e-s Elle empêche les interactions sociales et les échanges spontanés qui font partie de la vie et de la formation des étudiants. Les nombreux effets secondaires négatifs de ces mesures dépassent de loin leur utilité, ce d'autant plus que les écoles du degré tertiaire ont prouvé qu'elles pouvaient gérer la situation.

Un basculement vers l'enseignement « à distance » mettrait en péril les sessions d'examens de janvier et février. et nécessiterait le maintien du financement des tests poolés.

Dans le cadre du tertiaire B (formation professionnelle supérieure) également, le maintien de l'enseignement en présentiel est nécessaire dans le même cadre sanitaire que les écoles professionnelles, sachant qu'une grande partie des écoles supérieures font partie des écoles professionnelles.

Ist der Kanton der Ansicht, dass die Vorgaben für die Maskenpflicht (Reduktion der Altersgrenze auf 8 Jahre, Konsumationsverbot im Ortsverkehr oder Maskenpflicht bei Menschenansammlungen im Freien wie Haltestellen des öffentlichen Verkehrs, Anstehbereiche Skigebiete etc.) verschärft werden sollen?

Le canton est-il d'avis que les prescriptions relatives à l'obligation de port du masque (abaissement de la limite d'âge à 8 ans, interdiction de consommer dans le trafic local, port du masque obligatoire lors de regroupements de personnes à l'extérieur, p. ex. aux arrêts de transports publics, dans les files d'attente des domaines skiables, grandes manifestations, etc.) devraient être renforcées?

Oui

Non

Commentaires :

Ces mesures sont très difficiles à contrôler. Il convient de garder les règles actuelles. Les compétences d'imposer le masque au niveau cantonal doivent être préservées en fonction de la nature de l'évènement et du risque de transmission du virus.

Massnahmendispositive Kantone / Dispositif de mesures cantonal

Erwägt der Kanton Kapazitätsbeschränkungen für Grossveranstaltungen oder hat er solche bereits eingeführt?

Le canton envisage-t-il d'introduire des limitations de capacités pour les grandes manifestations ou l'a-t-il déjà fait ?

Oui

Non

Commentaires :

Le canton entend en rester aux règles actuelles. Mais des mesures sont envisageables selon l'évolution de la situation et la nature de la manifestation.

Plant der Kanton angesichts der hohen Viruszirkulation, Bewilligungen für Grossveranstaltungen zu widerrufen oder mit zusätzlichen Auflagen zu belegen?

Compte tenu de la forte circulation du virus, le canton prévoit-il de révoquer des autorisations concernant des grandes manifestations ou de les assortir de conditions ?

- Oui
 Non

Commentaires :

D'un point de vue économique, une révocation d'autorisation d'événements aurait des implications négatives, tant que la situation sanitaire ne le justifie pas d'un point de vue objectif (occupation des lits en soins intensifs et charge hospitalière à l'échelon national). Les impacts de telles décisions seraient catastrophiques pour les organisateurs de manifestations. Le Canton de Fribourg est toutefois ouvert à de telles mesures si l'évolution de la situation l'exige.

Plant der Kanton, demnächst weiterführende Massnahmen zu ergreifen?

Le canton envisage-t-il de prendre prochainement des mesures supplémentaires ?

- Oui
 Non

Commentaires :

Sous réserve de la situation sanitaire.

Quarantäne / Quarantaines

Der Bundesrat hat am 12. Januar 2022 die Quarantänedauer reduziert. Zudem sollen nur noch nahe Kontakte (Indexfall im Haushalt) in die Quarantäne geschickt werden. Auch die Isolationsdauer hat der Bundesrat auf 5 Tage festgesetzt.

Le 12 janvier 2022, le Conseil fédéral a décidé de réduire la durée des quarantaines. Seuls les contacts étroits du cas index (personnes vivant sous le même toit) sont tenus de se placer en quarantaine. La durée d'isolement a par ailleurs été fixée à cinq jours.

Ist der Kanton der Ansicht, dass die Quarantäne nicht mehr aufgrund einer behördlichen Anordnung erfolgen soll (Selbstquarantäne)?

Le canton considère-t-il que le placement en quarantaine ne devrait plus être ordonné par les autorités (auto-quarantaine)?

- Oui
 Non

Commentaires :

La suppression des quarantaines est à privilégier. Si cette suppression n'est pas envisageable sous l'angle sanitaire, notre canton est en faveur de l'auto-quarantaine. Dans ce cas, aucun certificat ne serait délivré et les entreprises/assurances sociales devraient se baser sur la confiance et la bonne foi.

Ist der Kanton der Ansicht, dass die Isolation nicht mehr aufgrund einer behördlichen Anordnung erfolgen soll (Selbstisolation)?

Le canton considère-t-il que le placement en isolement ne devrait plus être ordonné par les autorités (auto isolement)?

- Oui
 Non

Commentaires :

-

Ist der Kanton der Ansicht, dass die Quarantäneregeln angesichts der hohen Viruszirkulation vorübergehend ausgesetzt werden sollen?

Le canton considère-t-il que les règles relatives à la quarantaine devraient être temporairement supprimées au vu de la forte circulation du virus?

- Oui
 Non

Commentaires :

Vu l'impact des quarantaines sur l'économie et l'accélération de la propagation du virus, on peut envisager de renoncer à toute quarantaine. Cette suppression pourrait être limitée dans le temps (fin février) afin de refaire le point de la situation.

Einreise in die Schweiz / Entrée en Suisse

Aktuell wird auch von geimpften und genesenen Personen ein Test vor der Einreise in die Schweiz verlangt. Damit wird verhindert, dass Personen mit einem positiven Resultat in die Schweiz einreisen und auf der Reise weitere Personen anstecken. Angesichts der hohen Inzidenzen in der Schweiz könnte auf diese Testpflicht verzichtet werden.

Les personnes guéries ou vaccinées doivent actuellement présenter un résultat de test négatif à leur entrée en Suisse. Cette mesure vise à éviter que des personnes infectées pénètrent sur le territoire et contaminent d'autres personnes durant leur voyage. Au vu des incidences élevées en Suisse, cette obligation de test pourrait être levée.

Befürwortet der Kanton die Aufhebung der Testpflicht bei Einreise für geimpfte und genesene Personen?
Le canton approuve-t-il la levée de l'obligation de test à l'entrée en Suisse pour les personnes guéries ou vaccinées?

- Oui
 Non

Commentaires :

Les entraves à l'entrée en Suisse doivent être levées, notamment pour préserver le secteur du tourisme et, plus généralement, l'économie. Compte tenu de l'incidence élevée persistante du variant Omicron en Suisse, l'obligation de se faire tester à l'étranger n'a plus de sens. Nous sommes par conséquent favorables à la levée de l'obligation de test à l'entrée en Suisse pour les personnes vaccinées ou guéries. La Suisse appliquerait ainsi la règle des 3G (guéri, vacciné ou testé) pour l'entrée sur son territoire.

Testung / Tests

Der Bedarf für PCR-Tests dürfte in den nächsten Wochen weiter zunehmen. Schon heute sind die Laborkapazitäten nahe an der Auslastungsgrenze. Es wird somit notwendig sein, die Teststrategie anzupassen und gewisse Priorisierungen vorzunehmen.

Les besoins en tests PCR devraient encore croître au cours des prochaines semaines. Actuellement, les laboratoires atteignent déjà presque les limites de leurs capacités. Il sera donc nécessaire d'adapter la stratégie de test et d'établir certaines priorités.

Ist der Kanton der Ansicht, dass eine Priorisierung des Testzugangs notwendig ist?

Le canton estime-t-il qu'une priorisation de l'accès aux tests est nécessaire?

Oui

Non

Commentaires :

Si les tests s'avèrent absolument nécessaires il faut garantir que les Hautes écoles en particulier puissent poursuivre les tests poolés hebdomadaires pour les étudiant-e-s. Ces tests poolés ne surchargent les centres de tests !

Welche Priorisierung ist aus Sicht des Kantons sinnvoll und praktikabel?

Quelle priorisation serait pertinente et praticable ?

Réponse :

Symptomatiques, personnel de santé, feux bleus. Et comme évoqué, les tests poolés dans les Hautes écoles devraient être priorités afin d'assurer la 3G au sein de ces institutions. De plus, d'un point de vue économique, les personnes devant effectuer des déplacements à l'étranger pour affaires indispensables (montage de machines, négociations critiques, etc.) devraient pouvoir être priorités afin qu'elle puisse effectuer leur déplacement.
Il faut aussi garantir des tests à large échelle en cas de flambée. De facto, abandon des tests répétitifs.

Vereinzelte Studien deuten darauf hin, dass die Zuverlässigkeit von Antigen-Schnelltests bei Infektionen mit der Omikron-Variante stark abgenommen haben. Falls sich diese Befunde verhärten, stellt sich die Frage, ob und wie das Massnahmendispositiv des Bundes angepasst werden soll: Quelques études suggèrent que la fiabilité des tests rapides antigéniques diminue fortement en cas d'infection par le variant Omicron. Si ces résultats se confirment, la question de savoir si et de quelle manière le dispositif de mesures de la Confédération doit être adapté est appelée à se poser:

Sollen in diesem Fall auf das Ausstellen von Testzertifikaten verzichtet und die aktuellen Regelungen mit Zugang via Testzertifikat (2G-plus und 3G) angepasst werden?

Serait-il opportun, le cas échéant, de renoncer à établir des certificats de test et d'adapter les dispositions actuelles concernant l'accès avec un certificat de test (2G plus et 3G)?

Oui

Non

Commentaires :

Encore une fois, nous sommes d'avis que la 2G+ n'est pas adaptée.

Kapazitäten Akutbetten / Capacités en lits de soins aigus

Ansichts der hohen Viruszirkulation ist mit einem Anstieg der Hospitalisierungen zu rechnen. Dabei besteht das Risiko, dass auch die Kapazitäten im Bereich der Akutbetten an ihre Grenzen stossen.

Compte tenu de la forte circulation du virus, il faut s'attendre à une augmentation des hospitalisations. Le risque est que les capacités en lits de soins aigus atteignent elles aussi leurs limites.

Wie gross sind in ihrem Kanton die Kapazitäten im Bereich der Akutbetten?

Quelles sont les capacités de votre canton s'agissant des lits de soins aigus?

Réponse :

Lits HFR: 23 SI / 222 MEDE / 10 PED

Wie viele zusätzliche Covid-19-Patientinnen und -Patienten könnten Sie im Akutbereich im Vergleich zu heute betreuen?

Par rapport au nombre de personnes actuellement hospitalisées, combien de patients COVID-19 supplémentaires pouvez-vous prendre en charge dans le secteur des soins aigus?

Réponse :

Les paramètres de la question ne sont pas clairs. Il conviendrait de les préciser.

Autres Commentaires / weitere Kommentare

Attention au signal donné ; beaucoup de personnes qui ont suivi à la lettre les recommandations fédérales se sentent flouées par le dispositif actuel. Certaines renoncent au booster car elles sont désabusées.